NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 742/2010

zo 17. augusta 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1272/2009, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o nákup a predaj poľnohospodárskych výrobkov v rámci verejnej intervencie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 43 písm. a) a d) v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

(1) Požiadavky, ktoré musia spĺňať obilniny, aby boli oprávnené na verejnú intervenciu, a metódy, ktoré sa majú použiť na vykonanie testov s cieľom stanoviť túto oprávnenosť, v súlade s článkom 7 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1272/2009 ([2]), sú uvedené v častiach I až VIII a XII prílohy I k uvedenému nariadeniu. Niektoré z týchto metód boli zmenené a doplnené Európskym výborom pre normalizáciu (CEN). V snahe zohľadniť vývoj niektorých z týchto metód a uprednostniť európske normy by sa mali uvedené metódy upraviť. S cieľom zabezpečiť, aby sa v rámci toho istého intervenčného obdobia trvalo uplatňovali tie isté metódy, malo by sa ustanoviť, že uvedené metódy zodpovedajú metódam, ktoré boli platné k prvému dňu hospodárskeho roku.

(2) Referenčná metóda na stanovenie materiálu, ktorý nepatrí medzi základné zrno nezmenenej kvality, v súčasnosti uvedená v časti IV prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009, je opísaná v časti V uvedenej prílohy. Bod 1 časti V, ktorý sa týka pšenice obyčajnej, tvrdej pšenice a jačmeňa, bol aktualizovaný v rámci európskej normy EN 15587:2008. Táto norma by sa mala zahrnúť do uvedeného bodu.

(3) V časti III prílohy I k nariadeniu (EÚ) č.1272/2009 sa vymedzuje materiál, ktorý nepatrí medzi základné zrno nezmenenej kvality, ako aj zvláštne faktory, ktoré je potrebné vziať do úvahy pri každom type obilniny pri definovaní nečistôt. V záujme presnosti a súladu s európskou normou EN 15587:2008 by sa mali niektoré definície upraviť a niektoré podskupiny presunúť z jednej kategórie do druhej. Vzhľadom na tieto zmeny podskupín by sa preto mala zmeniť a doplniť aj časť II prílohy I týkajúca sa požiadaviek na minimálnu kvalitu.

(4) Medzinárodná metóda ISO 712:1998, v súčasnosti uvedená v časti IV prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009, ako jedna z metód na stanovenie obsahu vlhkosti, bola aktualizovaná v rámci európskej a medzinárodnej normy EN ISO 712:2009 v prípade obilnín iných ako kukurica. Táto norma by sa mala prevziať. V prípade kukurice by sa mala zohľadniť aktualizácia vykonaná v rámci európskej a medzinárodnej normy EN ISO 6540:2010. Okrem toho by sa mala vypustiť aj časť VI prílohy I, ktorá už nie je potrebná, a odsek 3 časti XII prílohy I by sa mal upraviť zodpovedajúcim spôsobom.

(5) Referenčná metóda na stanovenie obsahu bielkovín v zrnách pšenice obyčajnej, v súčasnosti uvedená v časti IV prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009, je metóda schválená Medzinárodným združením pre vedu a technológiu obilnín (ICC), ktorého normy sú stanovené pod názvom č. 105/2. V nadväznosti na práce CEN by sa táto metóda mala nahradiť európskou a medzinárodnou normou EN ISO 20483:2006 a jej pôsobnosť by sa mala rozšíriť na zrná tvrdej pšenice. Okrem toho by sa norma CEN ISO/TS 16634-2:2009 mala ustanoviť ako alternatívna metóda.

(6) Zelenyho index pre zrná pšenice obyčajnej stanovený v súlade s medzinárodnou metódou ISO 5529:1992, v súčasnosti uvedený v časti IV prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009, bol aktualizovaný v rámci európskej a medzinárodnej normy EN ISO 5529:2009. Táto norma by sa mala prevziať.

(7) Hagbergovo číslo poklesu stanovené v súlade s medzinárodnou metódou ISO 3093:2004, v súčasnosti uvedené v časti IV prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009, bolo aktualizované v rámci európskej a medzinárodnej normy EN ISO 3093:2009. Táto norma by sa mala prevziať.

(8) Referenčná metóda na stanovenie miery straty sklovitého vzhľadu tvrdej pšenice, v súčasnosti uvedená v časti IV prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009, je opísaná v časti VIII uvedenej prílohy. V nadväznosti na práce CEN by sa táto metóda mala nahradiť európskou metódou EN 15585:2008. Táto norma by sa mala prevziať a časť VIII prílohy I by sa mala vypustiť.

(9) Medzinárodná referenčná metóda ISO 7971/2:1995 na stanovenie objemovej hmotnosti, v súčasnosti uvedená v časti IV prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009, bola aktualizovaná v rámci európskej a medzinárodnej normy EN ISO 7971/3:2009. Táto norma by sa mala prevziať.

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 349, 29.12.2009, s. 1.

(10) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať od dátumu, od ktorého sa ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1272/2009 začnú uplatňovať na obilniny.

(11) Avšak, aby sa členským štátom umožnilo vykonanie zmien a doplnení alebo aktualizácií zavedených týmto nariadením, najmä pokiaľ ide o nečistoty a odkazy na normu EN 15587, na zavedenie niektorých ustanovení sa musí ustanoviť rozumná lehota. Tieto zmeny a doplnenia by sa preto mali uplatňovať až od hospodárskeho roka 2011/2012.

(12) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 1272/2009 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 7 sa mení a dopĺňa takto:

a) prvá zarážka v odseku 2 sa nahrádza takto:

„— v prílohe I častiach III, IV, V, VII a XII v prípade obilnín,“;

b) dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Na stanovenie kvality obilnín ponúkaných alebo prevzatých do intervencie sa použijú metódy opísané v prílohe I, ktoré sa prípadne stanovia v poslednom znení európskych a/alebo medzinárodných noriem platnom k prvému dňu každého hospodárskeho roka.“

2. Príloha I sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2010.

Avšak bod 2 článku 1, pokiaľ ide o bod B časti II, časť III, písmeno a) časti IV, ako aj časť V prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009 sa uplatňuje od 1. júla 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. augusta 2010

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 1272/2009 sa mení a dopĺňa takto:

1. Časti II až V sa nahrádzajú takto:

„ČASŤ II

Minimálne kvalitatívne požiadavky uvedené v časti I

	Tvrdá pšenica	Pšenica obyčajná	Jačmeň	Kukurica	Cirok
A. Maximálny obsah vlhkosti	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %	13,5 %
B. Maximálne percento materiálu, ktorý nie je základným zrnom nezmenenej kvality	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Zlomky zrna	6 %	5 %	5 %	5 %	5 %
2. Nečistoty pozostávajúce zo zŕn	8,5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
2.1. Nečistoty iné ako škvrnité zrná	5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
a) scvrknuté zrná	X	X	X	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
b) iné obilniny	3 %	X	5 %	X	X
c) zrná poškodené škodcami	X	X	X	X	X
d) zrná so zmenenou farbou klíčka	X	X	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
e) zrná prehriate počas sušenia	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %	0,50 %
2.2. Škvrnité zrná	3,5 %	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
3. Naklíčené zrná	4 %	4 %	6 %	6 %	6 %
4. Rôzne nečistoty:	4,5 % (*)	3 %	3 %	3 %	3 %
z toho:					
a) cudzie semená:					
— škodlivé	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— ostatné	X	X	X	X	X
b) poškodené zrná:					
— zrná poškodené spontánnym zahriatím a nadmerným zahriatím počas sušenia	0,05 %	0,05 %	X	X	X
— zrná napadnuté fuzariózou	1,5 %	X	X	X	X
— ostatné	X	X	X	X	X
c) cudzie látky	X	X	X	X	X
d) plevy (pri kukurici úlomky kukuričného klasu)	X	X	X	X	X
e) námeľ	0,05 %	0,05 %	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa

	Tvrdá pšenica	Pšenica obyčajná	Jačmeň	Kukurica	Cirok
f) skazené zrná	X	X	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
g) nečistoty živočíšneho pôvodu	X	X	X	X	X
C. Maximálne percento zŕn, ktoré čiastočne alebo úplne stratili svoj sklovitý vzhľad	27 %	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
D. Maximálny obsah tanínu (**)	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	1 %
E. Minimálna objemová hmotnosť (kg/hl)	78	73	62	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
F. Minimálny obsah bielkovín (**)	11,5 %	10,5 %	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
G. Minimálny čas poklesu v sekundách (Hagbergovo číslo)	220	220	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
H. Minimálna hodnota Zelenyho indexu (ml)	Neuplatňuje sa	22	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa

‚X' znamená, že analýza sa vyžaduje bez konkrétneho limitu, avšak jej hodnotu treba zohľadniť v rámci maximálnych limitov stanovených v bodoch 2 a 4 tabuľky.
‚Neuplatňuje sa' znamená, že nie je potrebné vykonať analýzu.
(*) Z čoho maximálne 3 % pripadajú na nečistoty iné ako zrná napadnuté fuzariózou.
(**) Ako percento sušiny.

Materiál, ktorý nie je základným zrnom nezmenenej kvality, je definovaný v časti III tejto prílohy.

Zrná základných obilnín a ostatných obilnín, ktoré sú poškodené alebo skazené, sa klasifikujú ako ‚rôzne nečistoty', aj keď majú chyby, ktoré patria do iných kategórií.

ČASŤ III

1. DEFINÍCIA MATERIÁLU NEPATRIACEHO K ZÁKLADNÝM ZRNÁM NEZMENENEJ KVALITY

1.1. **Zlomky zrna**

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚zlomky zrna' je uvedená v norme EN 15587.

Pokiaľ ide o kukuricu, znamenajú ‚zlomky zrna' kúsky zŕn alebo celé zrná, ktoré prejdú sitom s kruhovými otvormi s priemerom 4,5 mm.

Pokiaľ ide o jačmeň, znamenajú ‚zlomky zrna' kúsky zŕn alebo celé zrná, ktoré prejdú sitom s kruhovými otvormi s priemerom 1,8 mm.

1.2. **Nečistoty zrna**

a) *Scvrknuté zrná*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚scvrknuté zrná' je uvedená v norme EN 15587. Avšak v prípade jačmeňa z Estónska, Lotyšska, Fínska a Švédska znamenajú ‚scvrknuté zrná' zrná s objemovou hmotnosťou aspoň 64 kg/hl ponúkané alebo prevzaté do intervencie v týchto členských štátoch, ktoré po odstránení všetkého ostatného materiálu uvedeného v tejto prílohe prešli sitom so štrbinovými otvormi s veľkosťou 2,0 mm.

Scvrknuté zrná sa nevzťahujú na kukuricu ani cirok.

b) *Iné obilniny*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚iné obilniny' je uvedená v norme EN 15587.

Pokiaľ ide o kukuricu a cirok, znamenajú iné obilniny všetky zrná pestovaných obilnín, ktoré nepatria k druhom obilnín, z ktorých sa odoberá vzorka.

c) *Zrná poškodené škodcami*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚zrná poškodené škodcami' je uvedená v norme EN 15587.

Pokiaľ ide o kukuricu a cirok, znamenajú zrná poškodené škodcami všetky zrná, ktoré sú viditeľne poškodené hmyzom, hlodavcami, roztočmi alebo inými škodcami.

d) *Zrná so zmenenou farbou klíčka*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu a pšenicu obyčajnú, definícia je uvedená v norme EN 15587

Zrná so zmenenou farbou klíčka sa nevzťahujú na jačmeň, kukuricu ani cirok.

e) *Zrná prehriate počas sušenia*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚zrná prehriate počas sušenia' je uvedená v norme EN 15587.

Pokiaľ ide o kukuricu a cirok, zrná prehriate počas sušenia sú také zrná, ktoré vykazujú vonkajšie znaky spálenia, ale ktoré nie sú poškodené.

f) *Škvrnité zrná*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, definícia je uvedená v norme EN 15587.

Škvrnité zrná sa nevzťahujú na pšenicu obyčajnú, jačmeň, kukuricu ani cirok.

1.3. **Naklíčené zrná**

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚naklíčené zrná' je uvedená v norme EN 15587.

Pokiaľ ide o kukuricu a cirok, naklíčené zrná sú tie zrná, v ktorých je jasne viditeľný korienok alebo plumula voľným okom. Ale keď sa posudzuje obsah klíčiaceho zrna, do úvahy je tiež potrebné vziať celkový vzhľad vzorky. Naklíčené zrná sú iba tie, ktorých klíček prešiel zreteľne viditeľnými zmenami, ktoré uľahčujú odlíšenie klíčiaceho zrna od normálneho zrna.

1.4. **Rôzne nečistoty**

a) *Cudzie semená*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚cudzie semená' je uvedená v norme EN 15587.

Pokiaľ ide o kukuricu a cirok, ‚cudzie semená' sú semená rastlín, kultúrnych alebo nekultúrnych, nepatriace medzi obilniny. Medzi ne patria semená nevhodné na spracovanie, semená, ktoré možno používať pre dobytok, ale nie sú obilninami, a škodlivé semená.

Názov škodlivé semená označuje semená, ktoré sú toxické pre ľudí a zvieratá, semená komplikujúce alebo obmedzujúce čistenie a mletie obilnín a semená ovplyvňujúce kvalitu výrobkov spracovávaných z obilnín.

b) *Poškodené zrná*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚poškodené zrná' je uvedená v norme EN 15587.

Pokiaľ ide o kukuricu a cirok, ‚poškodené zrná' sú zrná, ktoré sa považujú za nevyhovujúce ako krmivo pre dobytok, a to pre hnilobu, pleseň (vrátane fuzariózy) alebo bakteriálne alebo iné príčiny.

Do tejto skupiny patria aj zrná poškodené spontánnym zahriatím alebo nadmerným zahriatím počas sušenia. Tieto zrná sú úplne zrelé zrná, ktorých je obal sfarbený do sivohneda až čierna, pričom prierez jadra je sfarbený do žltosiva až hnedočierna.

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, v norme EN 15587 sú do definície ‚poškodené zrná' zahrnuté aj zrná napadnuté fuzariózou.

c) *Cudzie látky*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu, pšenicu obyčajnú a jačmeň, definícia ‚cudzie látky' je uvedená v norme EN 15587.

Pokiaľ ide o kukuricu a cirok, za cudzie látky sa považujú všetky látky vzorky, ktoré prejdú sitom so štrbinovými otvormi s veľkosťou 1 mm, s výnimkou živého a mŕtveho hmyzu.

d) *Plevy (pri kukurici: úlomky kukuričného klasu)*

e) *Námeľ*

f) *Skazené zrná*

Pokiaľ ide o tvrdú pšenicu a pšenicu obyčajnú, definícia je uvedená v norme EN 15587

Skazené zrná sa nevzťahujú na jačmeň, kukuricu ani cirok.

g) *Nečistoty živočíšneho pôvodu*

1.5. **Živí škodcovia**

1.6. **Zrná, ktoré stratili sklovitý vzhľad (múčnaté zrná)**

Múčnaté zrná tvrdej pšenice sú zrná, ktorých jadro nemožno považovať za celkom sklovité. Múčnaté zrná sú definované aj v norme EN 15585.

2. ZVLÁŠTNE FAKTORY, KTORÉ JE POTREBNÉ VZIAŤ DO ÚVAHY PRI KAŽDOM TYPE OBILNINY PRI DEFINOVANÍ NEČISTÔT

2.1. **Tvrdá pšenica**

Nečistoty zŕn znamenajú scvrknuté zrná, zrná iných obilnín, zrná poškodené škodcami, zrná, v ktorých má klíček zmenenú farbu, škvrnité zrná a zrná prehriate počas sušenia.

Rôzne nečistoty znamenajú cudzie semená, poškodené zrná (vrátane zŕn napadnutých fuzariózou), cudzie látky, plevy, námeľ, skazené zrná a nečistoty živočíšneho pôvodu.

2.2. **Pšenica obyčajná**

Nečistoty zŕn znamenajú scvrknuté zrná, zrná iných obilnín, zrná poškodené škodcami, zrná, v ktorých má klíček zmenenú farbu (iba v prípade, že je podiel vyšší ako 8 %) a zrná prehriate počas sušenia.

Rôzne nečistoty znamenajú cudzie semená, poškodené zrná (vrátane zŕn napadnutých fuzariózou), cudzie látky, plevy, námeľ, skazené zrná a nečistoty živočíšneho pôvodu.

2.3. **Jačmeň**

Nečistoty zŕn znamenajú scvrknuté zrná, zrná iných obilnín, zrná poškodené škodcami a zrná prehriate počas sušenia.

Rôzne nečistoty znamenajú cudzie semená, poškodené zrná (vrátane zŕn napadnutých fuzariózou), cudzie látky, plevy a nečistoty živočíšneho pôvodu.

2.4. **Kukurica**

Nečistoty zŕn znamenajú zrná iných obilnín, zrná poškodené škodcami a zrná prehriate počas sušenia.

Rôzne nečistoty znamenajú cudzie semená, poškodené zrná (vrátane zŕn napadnutých fuzariózou), cudzie látky, úlomky klasu a nečistoty živočíšneho pôvodu.

2.5. **Cirok**

Nečistoty zŕn znamenajú zrná iných obilnín, zrná poškodené škodcami a zrná prehriate počas sušenia.

Rôzne nečistoty znamenajú cudzie semená, poškodené zrná (vrátane zŕn napadnutých fuzariózou), cudzie látky, plevy a nečistoty živočíšneho pôvodu.

ČASŤ IV

Metódy používané na stanovenie kvality obilnín ponúknutých alebo prevzatých do intervencie

Na stanovenie kvality obilnín ponúknutých alebo prevzatých do intervencie sa používajú tieto metódy v súlade s článkom 7:

a) štandardnú metódu na určenie iného materiálu ako základné zrno nezmenenej kvality tvorí:

— norma EN 15587 v prípade pšenice obyčajnej, tvrdej pšenice a jačmeňa,

— metóda uvedená v časti V tejto prílohy v prípade kukurice a ciroku;

b) referenčnú metódu na stanovenie obsahu vlhkosti tvorí:

— norma EN ISO 6540 v prípade kukurice,

— norma EN ISO 712 v prípade obilnín iných ako kukurica alebo

— metóda založená na infračervenej technológii.

V prípade sporu sú rozhodujúce iba výsledky získané podľa normy EN ISO 6540 v prípade kukurice alebo podľa normy EN ISO 712 v prípade obilnín iných ako kukurica;

c) referenčnou metódou na stanovenie obsahu tanínu v ciroku je norma ISO 9648;

d) referenčnou metódou na stanovenie nelepivosti cesta získaného z pšenice obyčajnej a jeho spracovateľnosti strojom je metóda uvedená v časti VII tejto prílohy;

e) referenčnú metódu na stanovenie obsahu bielkovín v zrnách mletej tvrdej pšenice a pšenice obyčajnej tvorí:

— norma EN ISO 20483 alebo

— norma CEN ISO/TS 16634-2.

V prípade sporu sú rozhodujúce iba výsledky získané podľa normy EN ISO 20483;

f) Zelenyho index pre zrná mletej pšenice obyčajnej sa stanoví v súlade s normou EN ISO 5529;

g) Hagbergovo číslo poklesu (test aktivity amylázy) sa stanoví v súlade s normou EN ISO 3093;

h) referenčnou metódou na stanovenie miery straty sklovitého vzhľadu tvrdej pšenice je norma EN 15585;

i) referenčnou metódou na stanovenie objemovej hmotnosti je norma EN ISO 7971/3;

j) referenčnými metódami odberu vzoriek a analýzy na určenie úrovne mykotoxínov sú metódy uvedené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1881/2006 a stanovené v prílohách I a II k nariadeniu Komisie (ES) č. 401/2006 (*)

ČASŤ V

Referenčná metóda na stanovenie iného materiálu ako základného zrna nezmenenej kvality v prípade kukurice a ciroku

1. Vzorka s priemernou hmotnosťou 500 g v prípade kukurice a 250 g v prípade ciroku sa osieva pol minúty v site, ktoré má štrbinové otvory s veľkosťou 1,0 mm. Skontrolujte prítomnosť živých škodcov a mŕtveho hmyzu v časti, ktorá prešla sitom.

   Pomocou pinzety alebo stierky odstráňte z materiálu zachyteného sitom so štrbinovými otvormi s veľkosťou 1,0 mm kamene, piesok, úlomky klasu alebo časti slamy a ostatné cudzie látky.

   Takto extrahované cudzie látky pridajte k materiálu, ktorý prešiel sitom so štrbinovými otvormi s veľkosťou 1,0 mm, a spolu ich odvážte.

   Pomocou separátora pripravte čiastkovú vzorku s hmotnosťou 100 až 200 g v prípade kukurice alebo 25 až 50 g v prípade ciroku zo vzorky, ktorá bola zachytená sitom so štrbinovými otvormi s veľkosťou 1,0 mm. Odvážte túto čiastkovú vzorku. Roztrúste ju v tenkej vrstve po stole. Použite pinzetu alebo stierku a vyberte kúsky iných obilnín, zrná poškodené škodcami, zrná prehriate počas sušenia, naklíčené zrná, cudzie semená, poškodené zrná, plevy a nečistoty živočíšneho pôvodu. V prípade ciroku sa zrná v obale musia zbaviť pliev, ktoré sa považujú za súčasť rôznych nečistôt. Zrno sa následne zatriedi podľa toho, v akom je stave.

   Čiastkovú vzorku pozbavenú všetkých nečistôt preosievajte 30 sekúnd cez sito s kruhovými otvormi s priemerom 4,5 mm v prípade kukurice a s priemerom 1,8 mm v prípade ciroku. Materiál, ktorý prejde cez toto sito, sa bude považovať za zlomky zŕn.

2. Skupiny materiálu, ktoré nepatria medzi základné zrno nezmenenej kvality a ktoré sú stanovené metódou uvedenou v bode 1, sa musia veľmi pozorne odvážiť s presnosťou na 0,01 g a rozložiť podľa percentuálneho podielu v priemernej vzorke. Údaje uvedené v správe o analýze budú uvedené s presnosťou na 0,1 %. Skontroluje sa prítomnosť živých škodcov.

   Vo všeobecnosti sa musia vykonať dve analýzy každej vzorky. Nesmú sa odlišovať o viac ako 10 %, čo sa týka celkového objemu vyššie uvedeného materiálu.

3. Prístroje, ktoré je potrebné použiť na vykonanie úkonov uvedených v bodoch 1 a 2, sú tieto:

a) separátor vzoriek, napr. kužeľovitý alebo ryhovaný prístroj;

b) presné váhy s presnosťou váženia 0,01 g (zobrazujúce výsledok s presnosťou 0,001 g);

c) sitá so štrbinovými otvormi s veľkosťou 1,0 mm a sitá s kruhovými otvormi s priemerom 1,8 mm a 4,5 mm. Sitá sa prípadne primontujú na vibračný stôl. Sitá musia byť v súlade s normou ISO 5223.

(*) Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2006, s. 12.“

2. Časti VI a VIII sa vypúšťajú.

3. V časti XII sa bod 3 sa nahrádza takto:

„3. Referenčné metódy použité na stanovenie kvality obilnín ponúkaných alebo prevzatých do intervencie sú ustanovené v častiach III, IV, V a VII tejto prílohy“.